

Таким образом, лексикон современной усредненной языковой личности характеризуется, с одной стороны, явным расширением определенных тематических сфер (показательно, например, интенсивное обогащение массового языкового сознания экономической, компьютерной, медицинской лексикой), с другой стороны, как уже отмечалось, — заметным оскудением словаря, связанным прежде всего с количественным сокращением и качественным изменением круга чтения, с экспансией экранной культуры.

Приведем некоторые результаты эксперимента, направленные на выявление уровня культурной грамотности студентов. Студентам факультета менеджмента одного из гуманитарных вузов Санкт-Петербурга были предложены слова из «Толкового словаря русского языка» С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой, связанные с мировой и европейской культурой. Требовалось дать объяснение предложенным словам. Приведем некоторые примеры из анкет:

**донкихот:** *герой испанской легенды; герой испанской книги, который путешествует по морям; литературный персонаж из произведения Хемингуэя; воин, путешественник, мореплаватель; предводитель; путешественник, открывший и завоевавший множество земель; сказочный герой; он хотел создать ветряную мельницу;*

**отелло:** *ревностный мужчина; герой из повести «Отелло и Дездемона», отличавшийся ревностью; имя героя романа «Отелло»; герой пьесы Шекспира «Гамлет»; герой романа В. Шекспира; Уильям Шекспир (автор), опера, в которой Отелло был главным героем;*

**сноб:** *человек из Франции, который считал себя выше, лучше других людей, с других стран; не очень хороший человек; жадный, невоспитанный человек; жадина, скупердяй; необязательный человек, выражающий свои чувства к противоположному полу; стог сена; это то же самое, что стог (например, сноб снега).*

Интертекстуальность современной художественной литературы и публицистики, многочисленные отсылки к прецедентным текстам, часто осуществляемые в игровом ключе, нередко не находят отклика у читателя вследствие огромного разрыва в уровне культурной грамотности. Именно поэтому особое значение имеет формирование потребности обращения к словарям и энциклопедиям, умений извлекать из них необходимую информацию. По нашему убеждению, эта работа ни в коем случае не должна перекладываться на плечи лишь преподавателей-филологов, поскольку отсутствие единого вербального кода или сбой в использовании этого кода могут свести на нет самые серьезные образовательные проекты.

**Л. Н. Беляева,**  
заведующая кафедрой прикладной лингвистики

### СОЗДАНИЕ НОВОЙ ИНТЕГРИРОВАННОЙ СРЕДЫ ПРИ ПОДГОТОВКЕ МАГИСТРОВ

Целью открытия специализированных магистерских программ по направлению «Филологическое образование» является подготовка современных специалистов-филологов, не просто обладающих некой суммой переданных им научных знаний, а умеющих эти знания и навыки применять в своей научной и образовательной деятельности. Магистратура как звено в системе высшего профессионального образования формирует новые профессиональные компетенции, которые позволяют выпускникам (высококвалифицированным преподавателям русского и иностранных языков):

- работать в профильных школах, лицеях и гимназиях, колледжах и высших учебных заведениях;
- осуществлять преподавательскую деятельность на основе достижений в современных научных и предметных областях знаний;
- совмещать преподавательскую деятельность с исследовательской работой.

Такие программы разрабатываются и реализуются на филологическом факультете РГПУ им. А. И. Герцена уже более 10 лет. Однако именно проведение полномасштабного эксперимента по

введению индивидуально-ориентированного процесса обучения в системе кредитных и балльно-рейтинговых единиц в рамках Болонского процесса потребовало переоценки принципов реализации нового подхода от всех его участников. Особенности этого процесса являются:

- вариативность образовательной траектории в соответствии с потребностями обучающегося;
- изменение системы подготовки специалистов с переносом акцента на внеаудиторную работу;
- как результат перечисленного — изменение форм работы преподавателя.

Все это в целом приводит к необходимости создания особой научной и образовательной среды, позволяющей оперативно получать доступ к необходимой информации, определять и корректировать уровень образовательной компетенции, самостоятельно работать с текстами и выполнять различные задания.

Специалисты в гуманитарных областях знаний, и в первую очередь лингвисты, должны уметь квалифицированно развивать и оценивать уровень речевых умений и навыков, отражающих различ-

ные ключевые компетенции, необходимые человеку. При этом особое значение приобретает как языковая, профессиональная, психологическая и общекультурная квалификация тех, кто призван осуществлять обучение и диагностику знаний, так и вопрос о том, насколько специалист-гуманитарий владеет различными современными технологиями.

Филолог часто оказывается в ситуации, когда ему неизвестны или недостаточно известны возможности применения информационных технологий для решения лингвистических, литературоведческих, переводческих и образовательных задач. Незнание этих возможностей (или, что еще хуже, знания неполные и/или некорректные) приводит к тому, что специалист в области лингвистики, литературоведения или методики преподавания языков не умеет оценивать и выбирать нужные именно ему средства и, следовательно, не способен их адекватно использовать. В результате, сталкиваясь с некорректным использованием информационных технологий и не умея получить с их помощью желаемый результат, филолог часто просто отвергает саму идею использования информационных технологий, оценивая их как средство дегуманизации науки.

Современные подходы к организации обучения требуют объединения функций научной и педагогической деятельности и, следовательно, создания особой интегрированной среды, обеспечивающей продуктивную работу всех участников: преподавателей, студентов и магистрантов, аспирантов и исследователей.

В связи с этим необходимо определить:

- как организовать работу филолога с информационными технологиями на основе идеи автоматизированного рабочего места;
- каковы лингвистические ресурсы, использование которых необходимо для филолога;
- каковы методы и приемы обучения студента-филолога.

Для решения этих задач необходим комплекс лингвистических, лингвометодических и программных средств, поддерживающих работу студента, методиста или исследователя в плане обеспечения:

- учебной информацией в виде специализированных электронных учебников;
- возможности работы с обучающими системами в области иностранных языков;
- доступа к полнотекстовым базам данных (одно- и многоязычным) и предоставления средств автоматизации их обработки (получения частотных и алфавитных словарей, конкордансов, выравнивания параллельных текстов и др.);
- доступа к средствам лингвистической обработки текстов, включая средства машинного перевода, лексикографические базы данных, средства поиска информации в параллельных текстах и др.).

При такой информационной поддержке можно обеспечить комплекс средств обучения и самообразования для пользователя любого уровня. Кроме того, наличие подобных средств дает возможность каждому преподавателю, организующему работу студента, осознанно выбирать те виды деятельности, которые могут осуществляться студентом самостоятельно, и те, которые требуют контакта с преподавателем. Тем самым обучение превращается в **осознанно направляемый процесс**, допускающий контроль результатов на любом этапе и управление скоростью обучения в зависимости от успехов и интересов конкретного обучающегося.

Умение пользоваться различными средствами языкового тестирования для решения задач диагностики речевых навыков и умений, для объективного определения уровня учебных достижений и скорости их приобретения, умение организовать свою исследовательскую и методическую работу с помощью диагностических методов и диагностических технологий является условием плодотворной работы и современного коммуникативного подхода к преподаванию языков.

Таким образом, в результате специализированной программы подготовки магистров вузы и школы должны получить уникальных специалистов, способных не только осуществлять диагностику уровня знаний, умений и навыков в области владения языками, но и создавать специализированные диагностические системы для оптимизации процесса обучения.

**Г. В. Стадников,**  
заведующий кафедрой зарубежной литературы

## АПОЛОГИЯ ЛЕКЦИИ

Полемика с противниками Болонского процесса сегодня уже неактуальна. То, что эта система должна утвердиться в высшей школе, мало кто подвергает сомнению.

Важнее становится полемика со слишком рьяными реформаторами, которые, предав забвению богатейшие традиции отечественного и зарубеж-

ного университетского образования, горят желанием все перестроить в одночасье.

Если конкретно, то речь о следующем.

Несомненным достоинством Болонского процесса является значительно возросшее внимание к самостоятельной работе студентов, внедрение многообразных форм организации и поэтапного